

669689-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Engineering design services – „Pielgrzymka – budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka” – opracowanie dokumentacji projektowej

OJ S 188/2026 29/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

R-phost: emilia.staniek@wody.gov.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: „Pielgrzymka – budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka” – opracowanie dokumentacji projektowej

Cur síos: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi: opracowanie dokumentacji projektowo- kosztorysowej wraz z uzyskaniem wszystkich niezbędnych i wymaganych prawem zgód, uzgodnień dla zadania inwestycyjnego pn. „Pielgrzymka - budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka”. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiotu objętego prawem opcji zawiera Załącznik Nr 2 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia wraz z załącznikami.

Aitheantóir an nós imeachta: a10122b2-479f-4976-b384-f76db5bd0936

Aitheantóir inmheánach: V.ROZ.270.2.109.2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

Aicmiú breise (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works, 71248000 Supervision of project and documentation

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Tír: An Pholainn

Eolas breise: miejscowość Jastrzębnik gm. Pielgrzymka woj. dolnośląskie - na terenie ZZ Legnica.

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: art. 108 ust 1 pkt 6 ustawy Pzp
Éilliú: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Calaois: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: art. 108 ust 1 pkt 1 H i 2 ustawy Pzp
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: art. 108 ust 1 pkt 5 ustawy Pzp
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: art. 109 ust 1 pkt 7 ustawy Pzp
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: art. 109 ust 1 pkt 8-10 ustawy Pzp
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: art. 108 ust 1 pkt 3 ustawy Pzp
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: art. 108 ust 1 pkt 3 ustawy Pzp

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: „Pielgrzymka – budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka” – opracowanie dokumentacji projektowej

Cur síos: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi: opracowanie dokumentacji projektowo- kosztorysowej wraz z uzyskaniem wszystkich niezbędnych i wymaganych prawem zgód, uzgodnień dla zadania inwestycyjnego pn. „Pielgrzymka - budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka”. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiotu objętego prawem opcji zawiera Załącznik Nr 2 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia wraz z załącznikami.

Aitheantóir inmheánach: V.ROZ.270.2.109.2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

Aicmiú breise (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works, 71248000 Supervision of project and documentation

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Zakres opcji dot. usługi pełnienia nadzoru autorskiego obejmować będzie: • Sprawowanie nadzoru autorskiego w sposób i na zasadach określonych w ustawie z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2026 r., poz. 524 z późn. zm.) oraz aktami wykonawczymi wydanymi na jej podstawie. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiotu objętego prawem opcji zawiera Załącznik Nr 2 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia wraz z załącznikami.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Tír: An Pholainn

Eolas breise: miejscowość Jastrzębnik gm. Pielgrzymka woj. dolnośląskie - na terenie ZZ Legnica

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 36 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Doświadczenie: a) Zamawiający wymaga, aby Wykonawca w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie: • co najmniej 1 (jedną) usługę obejmującą wykonanie dokumentacji projektowej w dziedzinie gospodarki wodnej, dotyczącej budowy, odbudowy, rozbudowy lub przebudowy zbiorników wielofunkcyjnych lub retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą minimum III klasy obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, oraz • co najmniej 1 (jedną) usługę obejmującą wykonanie dokumentacji projektowej w dziedzinie gospodarki wodnej, na podstawie, której uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji zgodnie ustawą z dnia 8 lipca 2010 r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 104 z późn. zm.).” Wykazywane zamówienia winny być poparte dowodami określającymi czy te usługi zostały wykonane należycie.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Osoby skierowane do realizacji zamówienia: Wykonawca musi dysponować: b) Projektant (1 osoba), z uprawnieniami do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie do projektowania w specjalności: inżynierskiej hydrotechnicznej bez ograniczeń lub posiadająca inne uprawnienia odpowiadające powyższym, wydane na podstawie przepisów obowiązujących w czasie wydania uprawnień, będącą autorem lub współautorem projektów budowlanych wraz z projektami wykonawczymi w zakresie budowy/odbudowy/rozbudowy zbiorników wielofunkcyjnych, retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą, o minimum III klasie obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, na podstawie których uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych lub decyzję o pozwoleniu na budowę. Uwaga: Doświadczenie tej osoby stanowić będzie podstawę do oceny oferty wg kryterium: „Doświadczenie osoby wskazanej do pełnienia funkcji projektanta”. Ewentualna zamiana osoby w trakcie realizacji umowy (do pełnienia funkcji projektanta) wskazanej w ofercie jest dopuszczalna tylko, jeżeli „nowa zastępująca osoba” będzie posiadać jako minimum doświadczenie osoby wykazanej w ofercie oraz będzie spełniać wymagania powyżej c) min. 1 osobą posiadającą uprawnienia do ustalania warunków geologiczno-inżynierskich na potrzeby zagospodarowania przestrzennego i posadowienia uprawnienia odpowiadające powyższym lub tożsame uprawnienia wydane na podstawie przepisów obowiązujących w czasie wydania uprawnień. d) min. 1 osobą z uprawnienia odpowiadające powyższym lub tożsame uprawnienia wydane na podstawie przepisów obowiązujących w

czasie wydania uprawnień: geodezyjne pomiary sytuacyjno-wysokościowe, realizacyjne i inwentaryzacyjne, rozgraniczanie i podziały nieruchomości (gruntów) oraz sporządzanie dokumentacji do celów prawnych.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Kryterium: Cena ofertowa brutto (C): 60% = 60 pkt Każda z ważnych ofert będzie punktowana poprzez porównanie ceny brutto oferty badanej do ceny brutto najniższej ze wszystkich ważnych ofert, wg wzoru:
$$\text{Cena ofertowa brutto najniższa (zł)} \div \text{Cena ofertowa brutto oferty badanej (zł)} \times 60 \text{ pkt}$$

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Kryterium: Doświadczenie osoby wskazanej do pełnienia funkcji projektanta (Do): 40% = 40 pkt Zamawiający przyzna maksymalnie: 1) Wskazanie 1 projektu budowlanego wraz z projektem wykonawczym w zakresie: Budowy / odbudowy / rozbudowy zbiorników wielofunkcyjnych lub retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą, o minimum III klasie obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, na podstawie których uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowy przeciwpowodziowych – 0 pkt (spełnienie podstawowego warunku); 2) Wskazanie 2 lub 3 projektów budowlanych wraz z projektami wykonawczymi w zakresie: Budowy / odbudowy / rozbudowy zbiorników wielofunkcyjnych lub retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą, o minimum III klasie obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, na podstawie których uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowy przeciwpowodziowych – 20 pkt; 3) Wskazanie 4 i więcej projektów budowlanych wraz z projektami wykonawczymi w zakresie: budowy/ odbudowy / rozbudowy zbiorników wielofunkcyjnych lub retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą, o minimum III klasie obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, na podstawie których uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowy przeciwpowodziowych - 40 pkt

5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/pn/pgwwp/demand/323530/notice/public/details>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/pn/pgwwp/demand/323530/notice/public/details>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 29/10/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 29/10/2026 09:05:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy Pzp, na zasadach i w terminach określonych dla wartości zamówienia równej lub przekraczającej kwoty określone w przepisach określonych w art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp. Środkami ochrony prawnej, o których mowa w pkt 19.1 SWZ są: Odwołanie. Skarga do sądu. Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 513–578 ustawy Pzp. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579–590 ustawy Pzp.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Uimhir chlárúcháin: 368302575

Roinn: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Seoladh poist: ul. Tytusa Chałubińskiego 8

Baile: Warszawa

Cód poist: 00-613

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

R-phost: emilia.staniek@wody.gov.pl

Teil.: +48(71)3378915

Seoladh idirlín: <https://www.gov.pl/web/wody-polskie>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Uimhir chlárúcháin: 5262239325

Seoladh poist: ul. Postępu 17a

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

R-phost: odwolania@uzp.gov.pl

Teil.: +48 22 4587800

Seoladh idirlín: www.uzp.gov.pl

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0000**

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union

Uimhir chlárúcháin: PUBL

Baile: Luxembourg

Cód poist: 2417

Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)

Tír: Lucsamburg

R-phost: ted@publications.europa.eu

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 73b576f2-7ced-4473-8a39-72c002469f04 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 28/09/2026 10:09:33 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 669689-2026

Uimhir eagráin IO S: 188/2026

Dáta foilsithe: 29/09/2026